



Téléphone 027/23 30 51
Publicité :
Publicitas - Sion
Téléphone 027/21 21 11

Qui pense voiture
voit
Bruchez et Matter
MARTIGNY Tél. 026/2 10 28

Le n° 60 ct.

Hans Wyer
50 ans
Bonne route !

Voir page 17

Nouvelliste

et Feuille d'Avis du Valais

Tournée des quatre tremplins

Le Suisse Walter Steiner vainqueur à Bischofshofen



Deux ans après son succès à Garmisch-Partenkirchen dans le cadre de cette même tournée austro-allemande de saut à ski, le Suisse Walter Steiner a réédité sa performance, hier, à Bischofshofen. Cette victoire permet à Walter Steiner de remonter à la deuxième place du classement général de la Tournée des quatre tremplins derrière l'Allemand Jochen Danneberg et de signer ainsi la meilleure performance suisse de tous les temps.

Voir également en page 9.

Photo ASL

LA VIEILLE DAME RUINÉE

Dans les gros bourgs de mon enfance, il y avait toujours de vieilles dames au maintien austère qu'on saluait avec respect et sur le passage desquelles on se retournait avec un sourire attendri. Nos parents commentaient les malheurs de familles dont ces femmes d'un autre temps demeuraient les témoins anachroniques. De leurs splendeurs passées, il ne leur restait qu'une éducation à toute épreuve et la conviction que dans ces changements les humiliant, c'était le reste du monde qui avait tort, pas elles.

J'ai repensé à ces fantômes d'un autre âge à Londres où, comme chaque année, je suis allé passer les fêtes de Noël auprès des miens. Lorsque je me souviens de mon premier voyage dans la capitale britannique lors du congé de Pentecôte, en 1934, et de l'éblouissement qui avait été le mien devant cette immense ville à la propreté exemplaire, au pittoresque de bon aloi, lorsque je rencontrais ces chômeurs défilant comme à la parade avec orchestre et bannière, accompagnés par des policiers à cheval. Tout a bien changé et la

CHRONIQUE INTERNATIONALE

par Charles Exbrayat

chère vieille Angleterre que nous avions appris à aimer et à détester, n'est plus qu'un mythe qui s'efface dans les souvenirs.

J'écris ces remarques, sans joie. Sans doute, les enfants de ma génération s'étaient-ils déjà débarassés de la haine de l'anglais enseigné, inculqué à leurs pères par

ceux qui n'oubliaient pas Fachoda, pour ne se dresser que contre les Prussiens à qui nous devions, un jour ou l'autre, reprendre l'Alsace et la Lorraine. Mais, quand on se souvient de ce que fut la puissance de cette Grande-Bretagne jusqu'en 1914, on ne peut que demeurer épouvanté de constater ce qu'elle est devenue. De quelle façon expliquer ce qu'il se passe de l'autre côté de la Manche, sans être, dans le seul domaine des faits, plus grave que ce qui a lieu ailleurs, prend tout de suite une allure plus dramatique. Peut-être parce que les Anglo-Saxons ont toujours eu un penchant naturel pour la tragédie ? Et puis le climat. A misère égale, on ne souffre pas à Naples comme à Liverpool, à Toulon comme à Birmingham. Et puis, la

Suite page 26

Un bordereau pour cinq centimes d'impôt !

Voir page 20

PAS-DE-L'OURS: LA GLOIRE DU SKI

Nous sommes ici au-dessus du Pas-de-l'Ours à Crans, dans la splendide combe descendant de Cry d'Er et du Mont-Lachaux, au-dessus de l'altitude C'est là le royaume du soleil, c'est le plaisir radieux du ski pour tous, pour les champions et pour les autres, plus prudents. Les alpages aux ondulations raisonnables sont encore adoucis par la neige et les remontées mécaniques offrent tous leurs avantages à ceux qui veulent éprouver les possibilités des lumineuses journées de détente. Et tout cela face à un paysage incomparable, un front de près de 200 kilomètres où s'alignent, scintillantes, les cathédrales de nos Alpes, du Mont-Blanc au Simplon.

Photo NF



L'horlogerie suisse tire-t-elle ses dernières cartouches ? On est tenté de le croire tant les nouvelles qui nous parviennent de l'ensemble des régions jurassiennes marquent une détérioration progressive.

C'est là une bien triste réalité pour une des branches industrielles qui a fait la réputation de notre pays aux quatre coins du monde.

Une nouvelle manière de marquer l'heure a vu le jour. Elle

On demeure par contre beaucoup plus sceptique sur l'intention du conseil communal de La Chaux-de-Fonds de faire appel à cette même solidarité pour couvrir ses déficits.

Dans ses grandes lignes, la situation se présente comme suit :

Au gré de la haute conjoncture, la commune de La Chaux-de-Fonds s'est lancée dans un vaste programme d'équipement, soit tech-

Solidarité confédérale

découle de l'électronique. La poésie y perd, alors que la précision y gagne. Quant aux prix, ils s'effondrent.

Cela devient inquiétant. Certes la reconversion est possible. Certains fabricants y sont parvenus. Mais le montage d'une montre électronique ne présente, et de loin, pas les difficultés techniques de celui du traditionnel mouvement à ressort de nos chronomètres, que l'on peut presque qualifier déjà de périmé. De ce fait, la production de montres pourra s'effectuer un peu partout dans le monde au détriment de celle de notre pays.

Il importe donc de réagir en mettant tout en œuvre pour trouver des orientations nouvelles aux entreprises et organiser le recyclage du personnel dont l'emploi est menacé.

C'est là une mesure de solidarité confédérale, qui peut se manifester dans divers domaines, en particulier ceux de la recherche et du financement des reconversions.

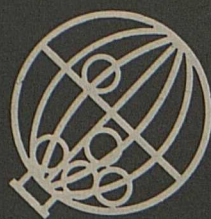
nique, soit social. C'est ainsi qu'on a construit un vaste hôpital, des homes pour personnes âgées, des écoles, une station d'épuration des eaux, qu'on a rénové les transports publics et amélioré quantités de services communs, etc...

Pour ce faire, on a recouru largement au crédit. La dette publique s'élève en effet actuellement à 203 millions de francs, soit Fr. 5 000.- environ par habitant.

Or par suite du renversement de conjoncture et de l'atteinte structurelle dont souffre l'horlogerie, les recettes fiscales de la cité sont en diminution et malgré d'importants efforts pour comprimer les dépenses, il devient impossible d'équilibrer le budget communal. On prévoit un déficit de 6,5 millions l'an prochain et un accroissement progressif de la dette qui, compte tenu de l'exécution de certains travaux jugés indispensables, pourrait

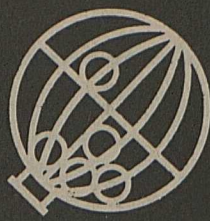
Suite page 27

CEP



IL VOUS RESTE A PEINE 24 HEURES

pour acheter vos billets de **LOTÉRIE ROMANDE** — Tirage demain

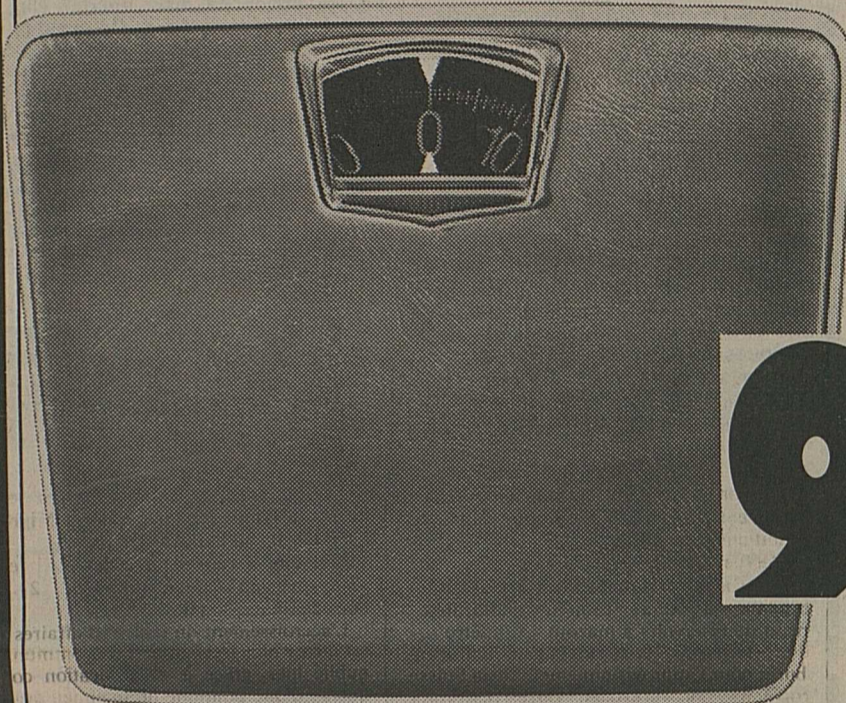


Tranche zodiaque - Gros lot un demi-million

Coop-informations

Articles avantageux pour la cuisine et le ménage!

Pèse-personne



jusqu'à 130 kg.
Surface
rembourrée

9.90
seulement



Plats en plastique

Ø 13, 16, 19
et 22 cm.
Divers coloris.
Le jeu de 4 pièces

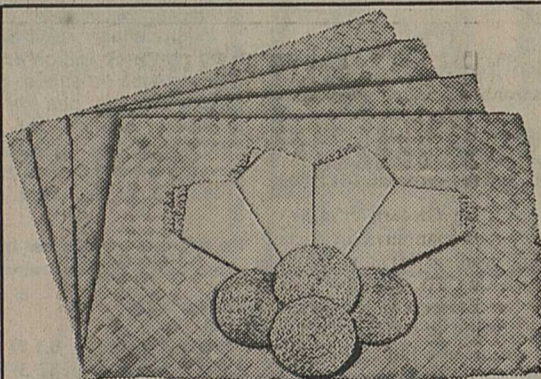
5.-
seulement



Tabouret de cuisine

Siège
résistant. Pieds
en tube d'acier
chromé. En
rouge ou
imitation noyer

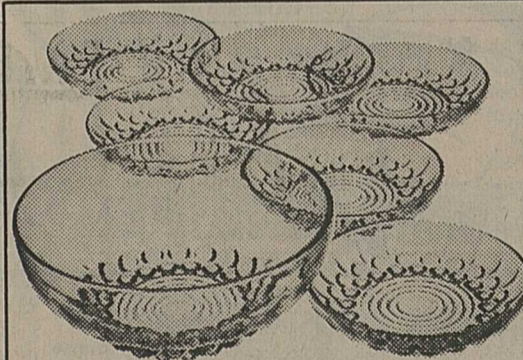
9.90
seulement



Sets de table

en palmier tressé
(y compris 4 ser-
viettes en étoffe
et 4 sous-verre)

6.-
seulement



Service à crème

Verre, clair.
7 pièces

5.-
seulement



4 bocks

Grès anglais
à l'épreuve
du lave-
vaisselle.
Différentes
décorations.
Le jeu de 4 pièces

6.-
seulement

Jeu de blocs-notes

1 bloc format A 4,
2 blocs format A 5
de 80 feuilles

2.90
seulement

Paillasson

Arrête la poussière, la saleté et l'humidité.
Qualité lourde avec dos
antidérapant en PVC.
Nettoyage aisé à
l'aspirateur, à l'eau ou
au jet.
Format 46 x 66 cm

9.90
seulement

sai 77 HW-2

Dans votre Centre Coop et dans les
grands magasins Coop



Les grands magasins
coop city
Sion

**Station-lavage Avia
SION**
Marc Buttet
à partir d'aujourd'hui
brosses neuves

Lavage automatique avec
séchage Fr. 6.-

Abonnements : 12 lavages
Fr. 45.-. Lavage intérieur et ex-
térieur Fr. 10.-
36-727

**Location
télé-
couleurs**
à partir de
Fr. 60.-
par mois

REDIFFUSION
Rue du Sex 19
Téléphone 027/22 04 22
Sion

Vous pouvez suivre des cours
à domicile et obtenir en 24
mois un certificat de

maturité
ou préparer en un an

**un brevet
d'enseignement**
privé délivré par la Confé-
rence des départements ro-
mands d'instruction publique
grâce à notre méthode par
correspondance, tout en con-
tinuant totalement ou partiel-
lement votre activité profes-
sionnelle

ou un
**diplôme
de langue**
(Chambre de commerce bri-
tannique ou franco-allemande
Certificates of Cambridge,
Sprachdiplom du Goethe-Insti-
tut)

Demandez le programme des cours
au moyen du bon ci-dessous.

BON

Veillez m'envoyer gratuitement et
sans engagement votre programme
des cours

Nom :

Adresse :

**institut
DOMI**

Service NV 35
Rovéréaz 42, 1012 Lausanne
Tél. 32 33 23

Collonges

Samedi 8 janvier
dès 21 heures

Société de musique

GRAND BAL

Orchestre
The Reggy's

Sierre

Pharmacie de service. - Pharmacie Allet, téléphone 55 14 04. Hôpital d'arrondissement. - Heures des visites : semaine et dimanche de 13 h. 30 à 16 heures et de 18 h. 30 à 19 h. 30...

Sion

Pharmacie de service. - Vendredi 7, Gindre, tél. 22 58 08. Dimanches et fêtes : 9 heures - 12 heures ; 15 heures - 21 heures.

D' CLAUDETTE



AA. - Réunion le mardi à 20 h. 30, avenue de la Gare 21, 3^e étage. Maternité de la pouponnière. - Visites tous les jours de 10 à 12 heures...

Martigny

Pharmacie de service. - Pharmacie Vouilloz, tél. 2 66 16 et 2 39 01 jusqu'au samedi 8 janvier à 19 heures. Médecin de service. - Appeler le numéro 11.

Saint-Maurice

Pharmacie de service. - Pharmacie Gaillard, tél. 3 62 17. Médecin de service. - En cas d'urgence en l'absence de votre médecin habituel, clinique Saint-Amé, tél. 3 62 12.

Monthey

Pharmacie de service. - Pharmacie Carrau, tél. 4 21 06. Médecin. - Service médical jeudi après-midi, dimanche et jours fériés, tél. 4 11 92.

Viège

Pharmacie de service. - Pharmacie Fux, téléphone 6 21 25. Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 11.

Brigue

Pharmacie de service. - Pharmacie City, téléphone 3 62 63. Dépôt de pompes funèbres. - André Lambrigger, tél. 2 12 37h.

Table titled 'PLANS D'INVESTISSEMENTS DE MM. HENTSCH ET C^{ie}, GENÈVE' listing various funds and their values.

LES INTERROGATOIRES PRÉLIMINAIRES COMMENCENT...



JE LES AVAIS VUS ARRIVER QUELQUES MINUTES PLUS TÔT. EXCUSEZ-MOI UN INSTANT, IL FAUT QUE JE M'OCCUPE DE CETTE PETITE.



AUJOURD'HUI madame

UN MENU

Avocats en salade, Lapin sauté, Pommes vapeur, Pommes au four

LE PLAT DU JOUR Lapin sauté à la façon

Prenez une grosse noix de beurre, 10 gros oignons, 10 échalotes, 100 g de champignons, un verre à bordeaux de vin blanc ou une cuillerée de vinaigre d'alcool, un verre d'eau.

DIÉTÉTIQUE

Fruit tropical, l'avocat, dont la consommation augmente chaque année, est très riche en potassium (700 mg), il contient 20 % de lipides, ce qui lui donne 200 calories à la pièce et 5 % d'un sucre très rare : le mannose (la manne de la Bible).

LES BONS TRUCS

Pour chasser les odeurs d'ail, d'oignon, de poisson, frottez-vous les mains avec la pulpe d'un citron. Vos meubles en osier reprennent l'aspect du neuf en les nettoyant avec un chiffon imbibé de térébenthine.

Les mots sont comme des verres qui obscurcissent tout ce qu'ils n'aident pas à mieux voir. (Joubert)

Le froid fait gonfler le volume du produit. N'empilez donc jamais complètement les récipients hermétiques contenant des produits à congeler ; ceux-ci éclateraient.

VOTRE SANTÉ

L'alimentation du froid. Gerçures et crevasses aussi douloureuses qu'inesthétiques, sont souvent liées à de petites insuffisances en vitamine A et en vitamine D.

Rhumes et gripes ont également « leur » vitamine : la vitamine C. Non seulement, elle permet de lutter contre les infections mais encore elle aide à résister au froid.

Advertisement for 'L'amour c'est...' featuring a cartoon of a man mailing a letter and a list of products.

LA TENDANCE SUR LES MARCHÉS EUROPÉENS

PARIS : soutenue. En dépit des prises de bénéfice, la bourse a fait preuve de résistance, dans un marché actif. FRANCFORT : irrégulière.

den et Pakhoed ont fait preuve de fermeté. BRUXELLES : soutenue. Seules les valeurs de premier rang ont généralement opéré pour une tendance haussière.

BOURSE DE ZURICH

Table of Zurich stock market data listing companies like Suisse, Brigue-Viège-Zermatt, UBS, and their respective values.

BOURSE DE NEW YORK

Table of New York stock market data listing companies like American Cyanam, American Tel & Tel, and their respective values.

Table of Dow Jones industrial and utility averages with values like 978.06 and 979.89.

BOURSE DE ZURICH

Summary table of Zurich market statistics including 'Total des titres cotés', 'Tendance générale', and 'Changements'.

La séance de bourse d'aujourd'hui a évolué dans un climat irrégulier ; cependant les variations de cours n'ont jamais été très importantes.

Bourses européennes

Table of European stock market data for various countries and indices like Air Liquide, Au Printemps, etc.

CHANGE - BILLETS

Table of exchange rates for various countries like France, Angleterre, USA, etc.

PRIX DE L'OR

Table of gold prices for different types of gold and currencies like Lingot, Plaque (100 g), etc.

Les cours des bourses suisses et étrangères des changes et des billets nous sont obligamment communiqués par la Société de Banque Suisse à Sion. Les cours de la bourse de New York nous sont communiqués par Bache and C. Inc., Genève.

Liquidation partielle

Ce mois encore, nous liquidons totalement les différents meubles dépréciés par la fumée et l'eau lors de l'incendie du Centre Magro, Uvrier

autorisée jusqu'au 30 janvier 1977

Vous y trouverez encore une grande quantité de beaux modèles :

- meubles rembourrés**
- parois - bibliothèques**
- vaisselier - buffets**
- tables - chaises**
- chambres à coucher**
- matelas - sommiers - lits**
- tables de nuits - divans-lits**

Gertschen SA

FABRIQUE DE MEUBLES ET D'AMÉNAGEMENTS D'INTÉRIEUR

AU CENTRE MAGRO UVRIER SION

FORD FIESTA. DES ATOUTS D'HIVER...



TRACTION AVANT. PHARES À IODE. GLACE ARRIÈRE CHAUFFANTE. PNEUS RADIAUX À CARCASSE MÉTALLIQUE. SÉCURITÉ COMPRISE.

Comparez sans pitié la Fiesta avec ses rivales: vous verrez qu'aux voitures bien nées, la valeur n'attend pas le nombre des années!...

Sécurité d'abord, surtout en hiver: phares à iode H4 et vastes surfaces vitrées - les plus vastes de la catégorie! - pour une meilleure visibilité; pare-brise laminé, appuis-tête réglables, ceintures automatiques, freins à disque assistés, clignotant de panne - la Fiesta est une Ford! Avec l'équipement de sécurité Ford. Et la sécurité Ford, c'est la plus complète!

Pour vaincre l'hiver, elle vous offre en outre la voie la plus large de sa classe, un système de freinage assurant une parfaite tenue de cap et la traction avant. Dans cette catégorie, les qualités routières de la Fiesta sont inédites! Ajoutez-y l'économie d'entretien - et pas seulement la sobriété! - pour faire bon poids...

La finition des Ford allemandes est proverbiale. Livraison directe, sans entreposage intermédiaire. Une année de garantie, sans limitation de kilométrage.

SÉCURITÉ COMPRISE.



Le signe du bon sens.

Martigny
Café d'Octodure

Samedi 8 janvier
dès 20 heures

Bal du petit Nouvel-An

Orchestre musette
Jean-Claude à l'accordéon

36-400015

Occasions

- 1 banc d'angle, bois massif, unique, original, 150x150 cm avec coussins, aussi pour faire lit français, 190x150, parfait état 245.-
- 1 bureau en bois 130x70x78 125.-
- 1 joli lit français 220x180 avec matelas, bon état 195.-
- 1 buffet de cuisine, beige, 120 cm largeur, 90 cm hauteur, 45 cm prof. avec dessus (vitrine) 80 cm hauteur 75.-
- 1 boule à laver, parfait état 39.-
- 1 machine à coudre électrique portable avec valise zig-zag « Turissa » 225.-
- 1 machine à coudre à pédale « Wertheim », bon état 28.-
- 1 joli tapis à l'état de neuf 200x300 125.-
- 1 magnifique meuble en bois, 185 cm largeur, 88 cm hauteur, 45 cm prof. avec tourne-disque-radio-télévision, état de neuf 665.-
- 1 joli meuble en bois avec portes, téléviseur couleur « Philips » 645.-
- 1 accordéon chromatique touches-boutons « Tell Junior », 72 basses 425.-
- 1 accordéon chromatique, touches piano 120 basses, 4 voix, 2 registres, valise 395.-
- 1 accordéon chromatique, touches piano, 12 basses, état de neuf 115.-
- 1 guitare, état de neuf 85.-
- 1 violon 4/4 avec étui et archer 295.-
- 1 paire de ski 210 lg, jantes acier, fixation 19.-
- 1 paire de skis « Schwendener » plastique, 195 cm lg, fixation automatique 75.-
- 1 belle peau de daim pour dame, taille 42 doublé teddy 85.-
- Souliers de ski à boucles, la paire 15.-
- Veston et pantalons pour homme, la pièce 5.-

E. Flühmann, Münstergasse 57, Berne
Tél. 031/22 29 11
Frais de transport: tarif CFF

Prêts sans caution

Procrédit

Comme particulier vous recevez de suite un prêt personnel pas de formalités discrétion absolue

Aucune demande de renseignements à l'employeur, régie, etc.

Je désire Fr.
Nom Prénom
Rue No
NP/Lieu

A retourner aujourd'hui à:
Banque Procrédit
1701 Fribourg, Rue de la Banque 1
Tél. 037 - 811131
920'000 prêts versés à ce jour

SKI

**Concours de sélection OJ du Bas-Valais
Mayens-de-Riddes - 16 janvier 1977**

Club organisateur : ski-club Etablons, Riddes.
Président du comité d'organisation : M. Simon Laurenti, président du SC Etablons.
Chef de course : M. Fernand Favre, chef technique SC Etablons.
Juge-arbitre : M. Emile Savioz.
Lieu et date : Mayens-de-Riddes, « Combe de Saxon », 16 janvier 1977.
Premier départ : 11 heures, descente, 30 minutes après la fin de la descente, slalom géant.
Disciplines : cat. 2 et 3 descente ; cat. 1 slalom géant.
Catégories : selon le RC.
Organisation : selon le RC (seuls les coureurs licenciés sont admis)
Inscriptions : chez M. Fernand Favre (tél. 027 86 41 70), seulement sur formules FSS N° 4 jusqu'au mercredi 12 janvier 1977.
Finance d'inscription : 5 francs (perce lors du contrôle des licences).

Tirage au sort : jeudi 13 janvier 1977, 20 heures café Amoos.
Remise des dossards et contrôle des licences : samedi 15 janvier à 12 heures, café Central, aux Mayens-de-Riddes, dimanche dès 8 heures au même endroit.
Inspection de la piste : samedi 15 janvier dès 13 h. 30 (casque et port du dossard obligatoire).
Bureau des courses : agence immobilière Michel Monnet, Mayens-de-Riddes.
Protêts : conformément au RC, les protêts doivent être remis au jury, avec un dépôt de 35 francs.
Prix : médailles.
Chronométrage : maison Sportbiol, Dorénaz.
Renseignements : chez M. Fernand Favre, chef de courses, tél. 027 86 41 70
Palmarès : à 16 h. 15 à l'hôtel de la Poste aux Mayens-de-Riddes.
Responsabilité : le SC Etablons décline toute responsabilité en cas d'accidents.

Réussite du cours à skis du SC Tracuit



M. Edouard Delalay (président de la commune de Saint-Léonard) et l'abbé Ridelle visitent le cours de Tracuit. On reconnaît de gauche à droite : Christian Gillioz (moniteur), Edouard Delalay (président de Saint-Léonard), l'abbé Dom Ridelle, Roger Gillioz (président du SC Tracuit), Jean-Daniel et Bernard Métrailler, Bruno Clivaz (moniteurs).

Avec les OJ du Ski-Club Ardon

Comme chaque année, du 27 au 30 décembre, les pentes de Thyon ont reçu nos OJ pour le cours de ski traditionnel. Malgré la naissance du club de Vétroz, nous avons eu l'agréable surprise d'y compter la présence d'une centaine d'élèves. Avec des conditions atmos-

phériques et d'enneigement tout à fait exceptionnelles, ce cours s'est déroulé dans une ambiance de discipline remarquable. Grâce au magnifique travail des monitrices et moniteurs de notre club, pratiquement chaque élève pourra accéder à une classe supérieure la saison prochaine.

Le Ski-Club Tracuit organisait de dimanche à mercredi, un cours de ski pour tous les jeunes gens de St-Léonard et Uvrier. Ce cours, placé sous les auspices de Jeunesse et Sport, a connu un vif succès. En effet, plus de septante participants ont répondu à l'appel du Ski-Club, et se sont retrouvés sur les pistes de Vercorin.

Si le temps n'a pas été très propice à une excellente pratique du ski lors des trois premières journées, il a permis au cours de se terminer dans des conditions idéales.

Aussi les débutants que les skieurs avancés ont pu profiter de la compétence de moniteurs toujours prêts à rendre service. Grâce à ceux-ci, le cours a pu se dérouler dans une ambiance formidable, renforcée encore par la gentillesse de quelques bénévoles de St-Léonard qui se sont occupés à restaurer les jeunes skieurs lors des collations de midi.

Dans la journée de mercredi, les autorités communales de St-Léonard, par l'intermédiaire de leur président M. Edouard Delalay, venaient montrer leur appui pour de tels cours. On pouvait relever parmi les skieurs, la présence de M. l'abbé Dom Ridelle, prêtre belge en vacances, attiré lui aussi par la splendeur et l'air pur des hauteurs.

Le SC Tracuit remercie vivement toutes les personnes qui ont collaboré à l'organisation de ce cours et se permet de rappeler la sortie à ski de fond de dimanche prochain à Evolène. Rendez-vous à 8 h. 30 sur la place du collège.

E.B.

LES AS DU SKI FONT LA PUBLICITÉ

Quel début d'année formidable : les as du ski suisse ont sorti leurs atouts lors de toutes les compétitions coupe du monde !

Lise-Marie Morerod et Heini Hemmi restent les favoris pour la coupe du monde, Marie-Thérèse Nadig, Christian Hemmi, Walter Tresch, Bernhard Russi et leurs camarades deviennent les favoris.

« Favori coupe du monde », c'est aussi le nom d'une nouvelle pâtisserie créée par l'Association suisse des patrons boulangers-pâtisseries en collaboration avec la Fédération suisse de ski et vendue dès à présent au prix de 80 ct la pièce dans environ 4000 boulangeries et pâtisseries de toute la Suisse. Cette pâtisserie est accompagnée d'une photo-couleur d'un membre de l'équipe suisse alpine. En outre, les collectionneurs re-

cevront gratuitement un petit tableau attrayant pour y coller ces photos et donnant encore des informations complémentaires à propos des favorites et favoris ainsi que les dates coupe du monde.

Par cette campagne de publicité culinaire, l'action organisée l'an passé par l'Association suisse des patrons boulangers-pâtisseries avec la FSS sous le nom « Innsbruck 1976 » voit sa deuxième édition, placée cette année sous le signe de la coupe du monde de ski alpin. Du montant perçu pour chaque pâtisserie vendue, la Fédération suisse de ski reçoit cinq centimes. La FSS espère pouvoir compter de cette manière sur le soutien d'une large masse, afin d'être en mesure de garantir financièrement l'avenir de l'encouragement de la relève, dont l'objectif bien précis est qu'elle connaisse également le succès.

**Olympisme
Une déclaration
du gouverneur de l'Etat
de New York**

Le gouverneur de l'Etat de New York, M. Hugh Carey, a réitéré sa promesse d'appui aux organisateurs des Jeux olympiques d'hiver 1980, à Lake Placid. « L'Etat de New York est fier d'avoir été choisi comme site de la 13^e olympiade d'hiver », a déclaré M. Carey dans son discours de début d'année sur « l'état de l'Etat ».

« Nous allons entreprendre les démarches nécessaires pour que les Jeux se déroulent à Lake Placid avec succès », a-t-il ajouté.

M. Hugh Carey a assuré du soutien du gouverneur d'Albany les organisateurs des Jeux, qui doivent se tenir dans un parc national, les Adirondacks, géré par l'Etat de New York. Les Jeux de Lake Placid sont critiqués par les défenseurs de l'environnement, qui craignent la « dégradation » du parc par les installations sportives.

Skibob : un grand événement à Grächen

Actuellement, toute la station de Grächen est en effervescence dans l'attente du grand événement sportif des 15 et 16 janvier prochains. Avec les annonces faites par onze fédérations nationales, il semble que nous allons au-devant d'une manifestation dont l'importance dépasse largement les frontières régionales. De prime

abord il a fallu mettre des bouchées doubles et faire appel à un état-major d'une centaine de personnes devant l'importance des problèmes à résoudre, tout en garantissant un déroulement des différentes courses avec un maximum de sécurité. En outre, il y a également pas mal de travaux préparatoires pour le traçage des pistes, l'édification de la station de départ avec les installations de mesures.

En outre, du côté de l'administration communale, on est décidé à faire un effort particulier puisque tout sera mis en œuvre pour « bichonner » le village alors que pour sa part Air-Zermatt aura un hélicoptère de piquet afin d'apporter une aide rapide en cas d'un éventuel accident. En deux mots et selon la promesse des or-

ganisateurs : « On soignera les détails ! ». Puisse le beau temps être de la partie, c'est ce que nous souhaitons aux gens de Grächen pour leur course « FIS » de skibob !

**Nouvelles
du Ski-club Nendaz**

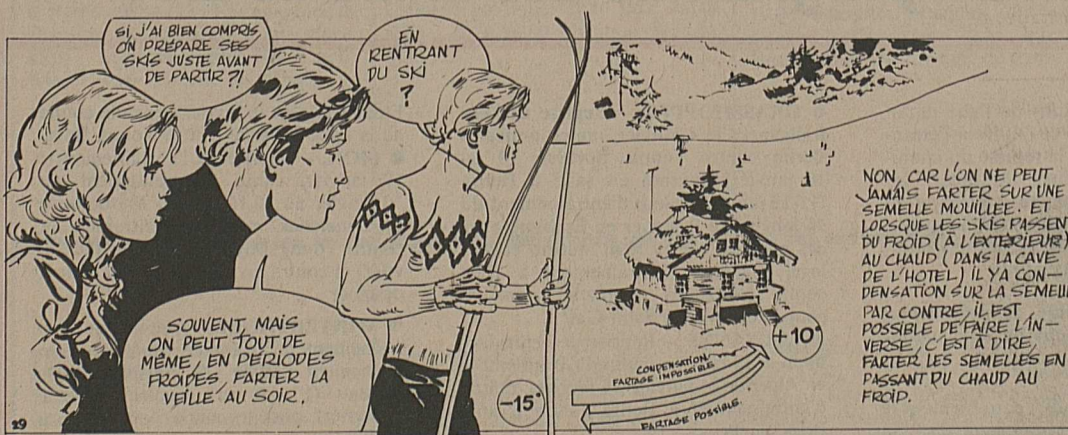
- Programme de la saison**
 9.1.77 et 6.2.77, cours de ski avec moniteurs et film vidéo (rassemblement à 10 heures à Tracouet)
 5.2.77 Souper-soirée (hôtel les Chevreuils)
 6.3.77 Concours interne
 27.3.77 Sortie à ski à l'étranger
 17.4.77 Sortie à peaux de phoque au Mont-Fort

TENNIS

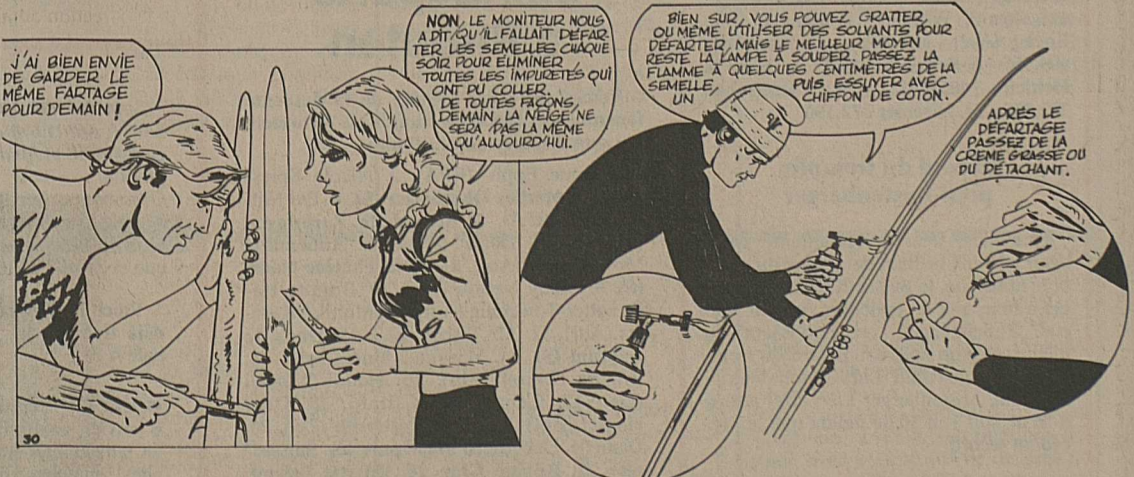
Les tournois à l'étranger

● Dakar. - Finales 1^{er} place : Zeljko Franulovic (You) bat Hans Kary (Aut) 6-2 2-6 6-2. 3^e place : François Jauffret (Fr) bat Patrice Dominguez (Fr) 6-2 7-5.

LE SKI DE FOND / Où farter



LE SKI DE FOND / Comment défarter



**Ce soir à
Martigny-Croix**

Vendredi 7 janvier
dès 20 h. 30

en duplex :
Motel Transalpin
Café Giroud

GRAND LOTO

organisé par le Football- Club La Combe

Abonnement :
1 carte Fr. 35.-
2 cartes Fr. 45.-

Principaux lots :
1 voyage à Paris, 1 voyage au GP de Monaco, 1 paire de skis Authier, 2 montres, 2 demi-porcs, 3 bons d'achats de Fr. 100.-, 6 jambons, 22 fromages, etc.

Offres et demandes d'emplois



CLAUDE

engage

chauffeur-livreur

Entrée : tout de suite ou date à convenir
Faire offre écrite ou
Tél. 027/22 17 97
Grand-Pont, 1950 Sion

36-2647

Entreprise commerciale dynamique à Sierre cherche

un(e) secrétaire qualifié(e)

- Bon sens de la collaboration pour un travail en équipe
- Bon sens de l'organisation et ayant de l'initiative
- Capable de travailler avec précision de façon indépendante
- Sachant rédiger seul(e) et exécuter des travaux comptables simples
- Plusieurs années de pratique
- Age souhaité 25 à 35 ans, caractère gai

Faire offre sous ch. P 36-901687 à Publicitas, 1951 Sion avec curriculum vitae et photo, références
- descriptif du poste de travail actuel
- place stable, de longue durée, travail très intéressant pour personne travailleuse, compétente et sérieuse

Je cherche pour Sion

coiffeuse

avec pratique et capable de travailler seule

Faire offre écrite sous chiffre P 36-20126 à Publicitas, 1951 Sion

garage
TECNORM monobloc
le plus vendu en Suisse Romande
● en béton armé
● transportable
● pose rapide et facile
● plusieurs dimensions
TECNORM
10, rue de Digny 1260 HYON 022/614267

Fourrures

Artisan transforme fourrures à la dernière mode
Réparations, nettoyage, etc.

Travail soigné

Katia Fourrures
Tél. 021/23 91 07

22-939



027/21 21 11

Jardinière d'enfants ou jeune fille

pour famille à Genève, entrée immédiate ou à convenir

Tél. 027/41 29 93 après 17 heures
M^{me} Zilkha

On cherche pour Martigny

dame

d'un certain âge pour s'occuper d'une personne âgée à plein temps, nourrie, logée

Salaire à convenir

Ecrire sous chiffre P 36-400008 à Publicitas, 1951 Sion

CRANS

Je cherche

gentille fille du pays comme fille de maison

Tél. 027/41 11 79 36-20120

Café-restaurant El Cordobes Châtel-sur-Bex

cherche une

jeune fille

comme sommelière, pour 2 mois ou stable

Congés réguliers

Entrée tout de suite ou à convenir

Tél. 025/5 13 33

Quelle personne

pourrait aider une fillette de 10½ ans à ses devoirs scolaires de 17 à 18 heures
Quartier : La Matze et environs

Offres sous chiffre P 36-425001 à Publicitas, 1951 Sion

Jeune fille 21 ans

vendeuse

cherche emploi à Martigny ou environs

Journée ou demi-journée

Tél. 026/2 34 62 (heures des repas) 36-400004

PRIX PLACETTE

10.-



Pull sport, acryl, col roulé, Gr. 4-16 ans



Ensemble de ski, salopette et anorak, nylon, antigliss,

Gr. 2-6 ans 50.-
Gr. 8-14 ans 60.-



4.-

Collants, laine/hélanca, Gr. 2-14 ans



Chemise, polyester/coton, Gr. 4-14 ans

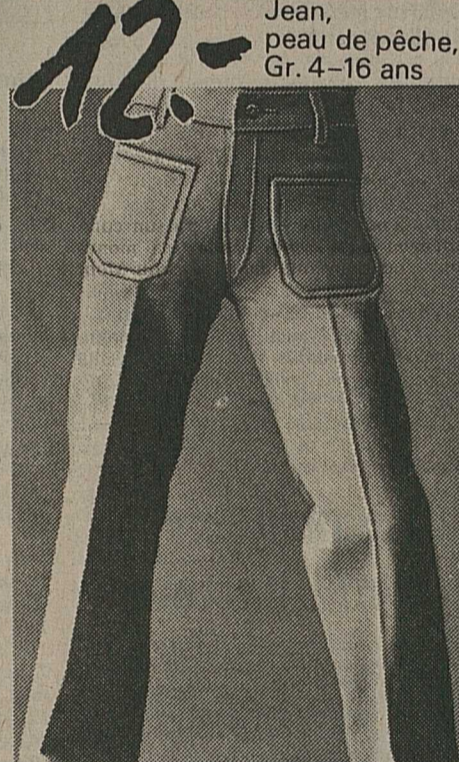
10.-



Overall, jersey, Gr. 1-6 ans 6.-

6.-

Sous-Pull, acryl, Gr. 2-16 ans 6.-



Jean, peau de pêche, Gr. 4-16 ans

12.-



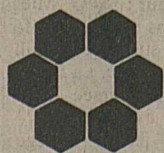
13.-

Desert boots, semelle crêpe, Gr. 23-27 13.-
Gr. 28-30 15.-
Gr. 31-34 17.-
Gr. 35-45 20.-



Pyjama, stretch, 1 pièce, Gr. 4-8 ans 11.-
Gr. 10-16 ans 13.-

11.-



PLACETTE

Fribourg, Genève, Lausanne, Monthey, Morges, Nyon, Rolle, Sierre, Sion, Vevey, Yverdon

P P X R X P X P X P X P X

A Monthey et Sierre Essence-Manor-Super -.89

rhumatisme

ironin

le soulagement rapide

Bien toléré

Dans les pharmacies et drogueries



Occasions expertisées

Porsche 911 S à liquider Fr. 7800.-
VW Passat 4 portes, 19 000 km important rabais
Morris Marina coupé 16 000 km
Peugeot 504 10 CH, 19 000 km

Tél. 025/7 45 16

L'hôtel de la Gare

Saxon

avise sa fidèle clientèle

qu'à partir du 9 janvier l'établissement sera fermé

tous les dimanches

et la remercie pour sa compréhension

SKI NEIGE GLACE



Avec nos sociétés

Ski-club Heremencia

COURS A SKI

Le ski-club « Heremencia » organise son cours à ski les 15 et 16 janvier 1977 aux Collons.

Tous les membres OJ, juniors et seniors sont invités à y participer. Finance d'inscription : 10 francs.

Départ : 8 h. 30 à la Tzena.
Inscriptions jusqu'au jeudi 13 janvier 1977 à 20 heures. Téléphone : 81 11 03

Ski-club Heremencia

Ski-Club Bovernier

COMMUNIQUÉ

Pour des problèmes de forces majeures la société organise sa sortie de deux jours à La Thuile les 5 et 6 février 1977.

Départ : 6 heures aux Valettes.
Prix de la course : 60 francs, payable à l'inscription.
Dernier délai d'inscription : le dimanche 9 janvier 1977 auprès du président : Pierrot Rebord aux Valettes.
Attention : maximum de place 60.

Le comité

Ski-Club de Sion

COMMUNIQUÉ

Dimanche 9 janvier 1977 : Fond et randonnée à Thyon 2000

Dimanche 16 janvier 1977 : Fond et randonnée : sortie à la vallée de Conches en car. Inscriptions : auprès de W. Pfister, téléphone 86 13 85 ou par carte postale, Le Mas, 1917 Ardon.

Départ : 8 heures, place de la Planta.
Le groupe de fond-jeunes participe à cette sortie. Les nouveaux sont les bienvenus !
Attention : modification de date pour « tourisme », le dimanche 16 janvier est reporté au 6 février. Il s'agit de la course Grand-Saint-Bernard-Etroubles.

SC Ardevaz-Chamoson

COMMUNIQUÉ

Le ski-club Ardevaz rappelle à ses membres OJ les cours qui se dérouleront sur la piste de Loutze le samedi 8 janvier 1977 et le dimanche 9 janvier, selon le programme habituel.

Ski de fond : des pistes magnifiques à deux pas de la capitale valaisanne



En effet, à un quart d'heure de Sion, on peut pratiquer le ski de fond sur des pistes magnifiques. Depuis Bini sur Savière, le club local a aménagé deux magnifiques parcours. L'un depuis les baraquements militaires (environ 7 km), le second tracé étant situé aux Mayens de la Zour. De quoi apporter un plaisir à portée de main des amoureux du ski de randonnées... Photo NF.

LE SIXIÈME CIRCUIT DE FOND DU SKI-CLUB VÉLAN À LIDDÉS

La 6^e course de fond aura lieu dimanche 9 janvier au lieu dit Pont d'Alvères à Liddés.

Programme :

- de 7 h. 30 à 8 h. 30 : contrôle des licences et distribution des dossards au café de la Poste ;
- 10 heures : premier départ (OJ, dames, juniors, seniors, vétérans, élites et populaires) ;
- 15 heures : proclamation des résultats et distribution des prix au café de la Poste.

Prescriptions techniques et administratives :

- seniors et vétérans 1,5 km

- juniors et populaires 7,5 km
- OJ filles et garçons 5 km

Inscriptions : jusqu'au samedi 8 janvier à 16 heures auprès d'Annette Darbellay, 1931 Liddés, tél. heures de bureau 026 / 4 92 06 ou privé 026 / 4 16 90.

Finance d'inscription : 7 francs pour OJ et juniors ; 12 francs pour les seniors.

Licences : seuls les coureurs munis d'une licence seront admis au départ.

Tirage des dossards : samedi 8 janvier à 16 heures au café de la Poste.

Zinal : course aux points OJ

Le slalom géant organisé par le Ski-Club Zinal et comptant pour la course aux points des OJ du Valais central a donné les résultats suivants :

FILLES

OJ I : 1. Maître Claire-Lise (Evolène) 1'03"6 - 2. Liry Stéphanie (Arpettaz) 1'09"8 - 3. Gaudin Joëlle (Evolène) 1'10"1 - 4. Gillioz Denise (Nendaz) 1'10"7 - 5. Uldry Florence (Sion) 1'11"0 - 6. Métrailler Corinne (Evolène) 1'29"15 - 7. Bonvin Eliane (Arbaz) 1'30"62 - 8. Délèze Catherine (Nendaz) 1'30"77 - 9. Pitteloud Nicole (Sion) 1'30"92 - 10. Rombaldi Sylvie (Sion) 1'30"96.

GARÇONS

OJ I : 1. Kelly Sean (Sion) 1'03"6 - 2. Rudaz Elvis (Sion) 1'06"2 - 3. Gaudin Jean (Evolène) 1'06"8 - 4. Bonvin Steve (Arbaz) 1'07"2 - 5. Girolamo Laurent (Arpettaz) 1'07"5 - 6. Bovier Gilbert (Evolène) 1'08"1 - 7. Rey Régis (Saint-Martin) 1'09"7 - 8. Barraud Jean-David (Zinal) 1'10"2 - 9. Délèze Patrick (Arpettaz) 1'10"9 - 10. Liry Yvan (Arpettaz) 1'12"2 - 11. Lehner François (Brentaz) 1'13"2 - 12. Barras Alex (Crans-Montana) 1'13"5 - 13. Devanthery Jérôme (Brentaz) 1'13"9 - 14. Genolet Guy (Heremencia) 1'14"3 - 15. Mariéthoz Frédéric (Nendaz) 1'14"4.

OJ II-III : 1. Maître Régis (Evolène) 1'20"07 - 2. Rey Jean-Jacques (Anzère) 1'20"14.

Une initiative en faveur de la vieillesse

A la suite des expériences très positives faites en Valais puis à Neuchâtel, les comités romands de Pro Senectute vont organiser dans le courant de l'hiver quatre camps de ski de fond à l'intention du 3^e âge. Le premier se déroulera aux Rasses-Sainte-Croix du 17 au 21 janvier, le second à Morgins du 28 février au 4 mars, le troisième à Champéry du 7 au 11 mars et le quatrième et dernier à Zinal du 21 au 25 mars. La journée inaugurale, le 17 janvier aux Rasses, sera rehaussée par la présence d'anciens champions tels Madeleine Chamot-Berthod, Denis Mast, le Dr Paul Martin et peut-être Willy Favre. Les participants seront encadrés par des instructeurs ou des accompagnants. Les inscriptions sont à effectuer à l'adresse suivante : Pro Senectute, Vaud, Maupas 49, 1004 Lausanne, jusqu'au 12 janvier 1977.

ESS

Montana - Violettes - Aminona

Coupe de slalom géant des commerçants du 5 janvier 1977

Dames : 1. Manuli Antonella, Italie 46"18 ; 2. Hefti Nicole, Suisse 48"15 ; 3. Aboudaram Annie, Suisse 48"54.

Enfants : 1. Simonet Jean, Suisse 45"39 ; 2. Manuli Dardano, Italie 48"08 ; 3. Widmer Pascal, Suisse 50"64.

Enfants indigènes : 1. Emery Christian, 50"50 ; 2. Lorétan Jérôme, 50"64 ; 3. Brutin Christophe 50"99.

Messieurs : 1. Skinner Bob, USA 39"68 ; 2. Reymond Philippe, Suisse 41"66 ; 3. Lingjaerde Pierre, Suisse 42"45.

Messieurs indigènes : 1. Robyr Marius, 42"45 ; 2. Schmid Eric, 44"61 ; 3. Bestenhieder Xavier, 45"15.

Trophée du Prabé

Après l'organisation de la course de fond de St-Sylvestre à Bini, le Ski-Club Savière se tourne vers les alpins qu'il convie à son Trophée du Prabé. La course se déroulera dimanche sur les pentes de Pradier, aux Mayens de la Zour, sous forme d'un slalom spécial. Les coureurs devront effectuer deux manches et le classement sera établi en fonction de la meilleure des deux. Christian Bridy, chef des alpins du club est responsable de la préparation du parcours ; les OJ quant à eux tissent la piste. Le slalom comportera une quarantaine de portes pour une dénivellation de cent mètres. Pour atteindre le départ, il faut monter jusqu'à la chapelle des Mayens de la Zour et de là suivre le balisage.

Sur les routes du « Cirque Blanc » avec la Mini Innocenti Bertone

Val-d'Isère, Val Gardena, Madonna di Campiglio ! Plus de 2000 kilomètres mais surtout des conditions exécrables sur les routes de Suisse, de France et d'Italie. La neige, la pluie, le verglas et parfois des tronçons de route sèche tel fut le lot du début de ce « Cirque Blanc », version 1976-1977.

Jamais à travers ces conditions atmosphériques déplorables nous n'avons regretté un seul instant le choix de notre compagnon de voyage.

La Mini Innocenti Bertone 120 de la British Leyland, mise à disposition par le garage des Nations à Sion a subi avec succès son entrée dans la coupe du monde de ski. Elle n'est pas montée sur le podium mais sans l'ombre d'une hésitation elle nous a conduit à bon port.

Cette petite cylindrée (1275 cmc) ne se mesure pas à sa taille mais à ses performances. Notamment sur le chemin de Val-d'Isère, dans la bourrasque et sur les routes ravagées par l'hiver entre Val Gardena et Madonna di Campiglio, la Mini Innocenti a prouvé ses réelles qualités.

Avec cette traction avant, équipée d'excellents pneus neige, la corvée des chaînes, le lot de la plupart de nos confrères, nous a été épargnée à une seule exception. Par ailleurs, dès la période de rodage terminée, le moteur de la Mini Innocenti a apporté la preuve de sa valeur. Sa souplesse et sa nervosité permettent un rendement incroyablement.

La Mini Innocenti peut surtout se vanter d'être pratique. Elle n'a pas la prétention d'apporter le confort total mais la conception de ses sièges avant atténue toute fatigue. D'autre part, malgré sa petite dimension elle résoud tous les problèmes de transport grâce à un coffre amovible. En rabattant la banquette arrière on obtient une surface impressionnante sous le hayon. Un aspect très intéressant également nous a été offert par la maniabilité de cette petite voiture aux grandes possibilités.

Nous aurons l'occasion d'y revenir après la seconde étape que nous avons choisie. Elle nous conduira à Wengen, Adelboden, Montana, Saint-Gervais, Megève et Morzine. J.M.





c'est moins cher

Sucre
3 portions 5 kg **9.90**

Beurre de cuisine 250 g **1.85**

Huile Saïs 1 litre **3.95**

Golden Rice 3x1 kg **5.10**

Tomates pelées bte 400 g net **-.50**

Ovomaltine 2 kg **16.90**

Suchard Express 100 portions **15.90**

Marc de dôle du Valais 1 litre **14.50**

Ali Floc Flocons pour chiens sac de 5 kg **9.90**

Dixan tambour 5 kg **13.50**

MARTIGNY - SION - EYHOLZ
Route de Fully Sous-Gare Près Viège

ARCIONI SA

PNEUS ET POTS D'ECHAPPEMENT



SION
Av. Mce-Trollet 65
(anc. Garage Couturier)
Tél. 027/23 53 23

Ouvert le samedi matin

A vendre

VW 1200

moteur 20 000 km
Châssis goudronné
Peinture neuve

Prix Fr. 1700.-

Tél. 027/22 62 69
36-300031

A vendre

Datsun 1200 de luxe

Modèle 1972
Expertisée

Prix à discuter

Tél. 027/38 10 18
36-300028

A vendre

Porsche 912
modèle 1968

Porsche SC
modèle 1964

1 moteur 912
révisé

1 moteur VW 1300
6 volts

1 moteur VW 1300
12 volts

Garage Itamotor
Klausen, Romanel
Tél. 021/34 69 13

A vendre

Ford 2600 M automatique

Très bon état
Expertisée

PRIX A DISCUTER

Ecrire sous
chiffre P 36-20104 à
Publicitas, 1951 Sion

Fr. 1000.-
Simca 1300

Bon état général
Expertisée

Tél. 027/55 68 81
36-20132

OCCASION

superbe Mercedes 220

modèle 1970
4 pneus neufs
Expertisée
Fr. 9500.-
Facilités de paiement
Reprise éventuelle

Tél. 026/4 12 50
36-20147

Achat immédiat «cash»

Voitures toutes marques et exclusivités dès 1970

Tél. 021/62 48 74
de 11 à 21 heures
AUTO-KLOTI
Chexbres-Puldoux

FEMINA

TAMBOUR

BATTANT

BOUM BOUM!

Dès maintenant beaucoup de mode pour peu d'argent chez

FEMINA

Neuchâtel Sion Sierre Visp
3, rue des Epancheurs Place du Midi Centre Commercial Placette Bahnhofstrasse (Haus Hotel Elite)

HUG

Nous cherchons, pour l'expansion de notre organisation de vente en Suisse romande, un

représentant

pour visiter nos détaillants et les gros consommateurs (hôtels, hôpitaux, etc.)

Age souhaité : 25-35 ans.
Domicile : Martigny ou environs.
Entrée : 1^{er} avril ou à convenir.

Langue maternelle française avec bonnes notions d'allemand ou bilingue.

En cas d'intérêt, nous vous prions d'adresser votre offre manuscrite avec curriculum vitae, photo, copies de certificats à

HUG AG, ZWIEBACK + BISCUITS, Direction des ventes
6102 Malters. Tél. 041/97 25 25

OPEL ASCONA

SUMMUM DE LA CONDUITE.

Le confort. Et les qualités d'une grande routière. Une combinaison unique qu'on a de la peine à trouver sur une autre voiture. Et en tous cas pas pour ce prix! Venez l'essayer chez nous. Elle vous attend!

Opel Ascona. Summum de la conduite grâce à une technique parfaite.
Garantie Opel: 1 année, sans limitation de kilomètres.

Opel Ascona Fr. 12 480.-

Garage de l'Ouest

Georges REVAZ, SION
Tél. 027/22 81 41

Autoval Veyras 027/55 26 16
Autoval Raron 028/5 16 66
Garage Carron, Fully 026/5 35 23
Garage Laurent Tschopp
Chipplis 027/55 12 99
Garage du Moulin
Ardon 027/86 13 57

innovation

SUPER PRIX-CHOC
dès aujourd'hui!



Laque CHANDOR, classic ou antigras. 370 g :

5,95
4,1

seulement

ACTIV-shampooing antipelliculaire. Tube 80 g :

4,50
4,1

seulement



Dentifrice ELMEX Fluor, duo-pack 2 x 94 g :

4,50
4,1

seulement

FA-mousse pour le bain, 300 g :

4,75
4,1

seulement



o.b. tampon normal, emballage 40 pièces :

4,70
4,1

seulement

Mouchoirs en papier «Saison-pack» 18 x 10 mouchoirs sans menthol, blanc :

2,50
4,1

seulement



MARTIGNY - SIERRE

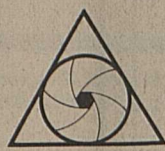
Avis

Je porte à la connaissance de la population de Martigny et environs que je reprends

le salon de coiffure dames
à la rue de la Fusion, Martigny
mardi 11 janvier 1977.

Renée Darbellay
Tél. 026/2 56 93

- Photos à domicile
- Portraits sur toile



Studio Bonnardot
Sion
Av. de France
Tél. 027/22 00 40
Labo-couleurs

A débarrasser (conviendrait pour mayen)

un chauffe eau à gaz 16 l. min. Valeur à neuf Fr. 650.-, cédé à Fr. 280.-; un fourneau à mazout. Valeur à neuf Fr. 400.-, cédé à Fr. 180.-; un fourneau bois-charbon émaillé. Valeur à neuf Fr. 530.-, cédé à Fr. 280.-
Tous ces appareils n'ont été servis que six semaines (Garantie)

Ecrire sous chiffre P 36-20114 à Publicitas, 1951 Sion

A vendre

remonte-pente

Star, Borer, 8,5 CV, moteur électrique longueur 300 m

Etat de neuf

Tél. 021/56 76 94

Déménagements

Prix avantageux.

Tél. 026/5 35 28
36-90589

Tous transports déménagements rapides

M. TORNAY
Lavey-Village
Tél. 025/3 60 28
Morcles
Tél. 025/3 78 78

La Brocante Martigny-Bourg

A vendre

salon Louis XV

divers meubles et bibelots d'antiquités.

Achats.

36-744

Votre spécialiste vous conseille...

Saba ultracolor 7 6717

Ecran 67 cm - 12 touches après sélection
Entièrement transistorisé

seulement Fr. **2465.-**

net
36-5859



SIERRE
Rue du Bourg 65 027/55 32 02
MONTAGNE
Moya 2 026/2 25 89
MONTANA
Le Rawyl - 027/41 68 62
SAINT MAURICE
Grand-Rue 24 - 025/3 62 36

AGILE
Rue Colomb 5 - 025/2 11 12
MONTHEY
Crochetan - 025/4 30 30
VILLENUEVE
Grand-Rue 92 - 021/60 16 83
VILLARS
Grand-Rue - 025/3 23 23

NOUS VEILLONS A LA QUALITE DE VOS INSTALLATIONS



Daniel IMSAND
Avocat-notaire

Yves BALET
Avocat-notaire

ont l'honneur d'informer le public qu'ils ont transféré leur étude au numéro

3, rue des Condémines à SION
(Bâtiment Les Mugnets)

P. ex.
Séjours balnéaires!
Circuits!
Vacances-club!
Croisières!
Escapades!
Et: vacances en Suisse!

de 190.- à 4960.-
prix toujours honnêtes et avantageux

Fr. 50.-
de réduction par personne
si vous réservez jusqu'au 31 janvier 77.
Fr. 50.- par personne, Fr. 100.- pour 2 personnes, Fr. 150.- pour 3 personnes sur chaque voyage par avion ou chaque croisière du nouveau catalogue (sauf pour les Escapades)

Catalogue de vacances Hotelplan

Réservez vite, c'est une affaire!

Dès début janvier dans votre agence de voyages Hotelplan.

«Printemps-été-automne 1977»

212 pages regorgeant d'idées de détente, de repos, d'aventure

Majorque — et comment!
8 jours dès Fr. 250.-

NOUVEAU! Exclusivité Hotelplan:
Haïti!!!
soit **8 jours dès Fr. 1000.-**
(et quels jours!)

Sillonner les plus belles mers:
Croisières
8 jours et nuits dès Fr. 720.-

Corse! Sardaigne!
et d'autres îles dès **Fr. 490.-**

Rhodes Sirtaki+soleil
8 jours dès Fr. 670.-
...par-ci par-là, et (presque) partout...



Le plus grand choix — du plaisir anticipé

Bon pour un catalogue

Envoyez-moi par retour vos 212 pages pleines de soleil et d'avantages Hotelplan! Merci! **2 3 2**

Nom: _____ Prénom: _____
Rue, No: _____
NPA: _____ Localité: _____

- Typiquement Hotelplan:
- * garantie-vacances Hotelplan — et par écrit
 - * offres sans équivoque
 - * prix sans équivoque ni surprises désagréables
 - * réductions sympathiques pour gens sympathiques: enfants, familles, bénéficiaires de l'AVS/AI, nouveaux mariés, groupes, etc.
 - * présélection des vacances par ordinateur
 - * croisières spéciales
 - * Express balnéaire
 - * conseillers compétents dans les 32 agences Hotelplan

Hotelplan
de tout cœur avec vous au pays des vacances

1950 Sion, Centre commercial Métropole, avenue de France, tél. 027/22 93 27

Une bonne contribution au planning du budget

Prêts

simple, actuel et économique

Veuillez m'envoyer votre documentation pour un prêt de fr.

Nom _____
Prénom _____
Rue _____
NPA/Lieu _____ C 587

Achetez aujourd'hui bon marché avec les coûts de crédit les plus faibles, ceux de la

Banque Rohner SA

1211 Genève 1, Rue du Rhône 31
Télécrédit 022 28 07 55

Bex

Dimanche 9 janvier dès 15 h.

Grande salle du Parc Grand loto

organisé par la Société fédérale de gymnastique et l'Harmonie du Chablais

2 demi-porcs, 25 jambons
25 fromages, 15 paniers garnis, etc.
Nombreux et beaux lots
30 tours en matinée dès 15 heures
30 tours en soirée dès 20 heures

Attention! Abonnements
Fr. 35.- pour 30 tours au lieu de 80.-
Ne tardez pas car on commence à l'heure

Crayon indispensable!

Offres et demandes d'emplois



Familia-Vie

Une institution chrétienne-sociale

Nous offrons dans le cadre de notre agence générale du Valais un poste

d'inspecteur

L'activité en question consiste à conseiller et entretenir les relations avec notre clientèle d'un portefeuille existant et à traiter l'acquisition de nouvelles assurances.

Conditions requises :

- bonne instruction générale
- certificat d'apprentissage
- qualités de vendeur
- droiture de caractère
- bonne présentation
- dynamisme
- entre 25 et 45 ans.

Le candidat choisi bénéficiera :

- d'une place stable
- d'une bonne rémunération
- de prestations sociales étendues
- d'un soutien efficace des organes de la compagnie
- possibilité de travailler toutes les branches

Faire offres détaillées à :
M. Bernard Besse, agence générale de la Familia-Vie, place Centrale 7, 1870 Monthey

NCR SUISSE
engage

secrétaire

à la demi-journée
Allemand-français
Travail varié, poste indépendant, horaire à convenir

Ecrire NCR Suisse, agence de Sion, rue de la Blancherie 2, 1950 Sion

Vacher

est demandé tout de suite à l'étable de Vercorin

On prendrait également une bonne vache en hivernage

Tél. 027/55 58 48 36-20148

Café-restaurant Rothorn à Sierre

Tél. 027/55 11 92

cherche

sommelier-sommelière

36-1232

Cherchons pour le centre du Valais

mécanicien
(mécanique générale)

Très capable

Ecrire sous chiffre P 36-20135 à Publicitas, 1951 Sion

Chauffeur poids lourds

cherche emploi à Sion ou environs

Libre tout de suite

Faire offre écrite sous chiffre P 36-300027 à Publicitas, 1951 Sion

Cuisinier

pour cantine ouvriers trouverait emploi de 9 à 14 h. du lundi au vendredi

Offre à : MCSA - SION
Tél. 027/22 37 57-58 36-20149

On cherche

sommelière

Travail en équipe

Bons gains

Tél. 025/4 22 08 36-100007

GRAPHAX SA
machines de bureau

cherche, en raison de son extraordinaire développement, pour son service après vente, un

technicien

domicilié si possible dans la région de Martigny.

Nous demandons :

- mécanicien-électricien ou mécanicien avec de bonnes connaissances en électricité
- personne capable et très consciencieuse
- bonne présentation et entregent
- permis de conduire cat. A

Nous offrons :

- place stable
- travail varié et indépendant
- ambiance jeune et dynamique
- salaire en rapport avec les connaissances

Si vous êtes intéressés par cette annonce, faites-nous parvenir rapidement votre curriculum vitae avec copies de certificats, diplômes, photos et prétentions de salaire à Graphax SA, avenue L.-Casaï 80, 1216 Cointrin (GE).

18-62630



5 millions d'amandiers en fleurs à Majorque

prochains départs: **1er - 8 février**
8 - 15 février
15 - 22 février

Le Discount Combi, à St-Maurice cherche pour entrée immédiate ou à convenir

vendeuse-responsable qualifiée

Se présenter au bureau de la Laiterie de St-Maurice ou téléphoner au 025/3 63 84 36-20141

Je cherche

sommelière

débutante acceptée
Nourrie. Logée

Tél. 026/8 82 36

36-32824

Maintenant des vacances à Majorque ont double valeur!

- vols directs de Bâle, Zürich ou Genève
- Hôtels nous appartenant avec no de chambre garanti
- piscines d'eau de mer chauffée
- soleil, chaleur et atmosphère printanière

7 jours tout compris

dès **Sfr. 360.-**



Agence Générale: **SUAC SA, 061/22 15 44**
Steinenbachgässlein 34, 4002 BALE

svp, veuillez m'envoyer votre prospectus détaillé

Joseph Albini
Montreux

18, avenue des Alpes - Tél. 021/61 22 02

Meubles et objets divers styles et anciens

remercie et présente à son honorable clientèle et à ses connaissances, ses meilleurs vœux pour la nouvelle année : santé et sérénité.

2^e pilier obligatoire?

Avec Preval, vous gagnez de l'argent aujourd'hui déjà - et davantage encore, chaque mois.

Gérée par des Valaisans pour les Valaisans, Preval offre de nets avantages aux entreprises, artisans, commerçants, agriculteurs, viticulteurs et indépendants de notre canton. Entre autres • Frais administratifs comprimés: pas d'immeubles somptueux, pas de super-direction générale, ni de commissions d'acquisition à payer • Contact personnel direct pour mieux adapter votre système de prévoyance aux exigences réelles de votre personnel et des cadres de votre entreprise • Pas de contrat à long terme: libération, rétrocession et toutes modifications possibles • Couverture à volonté de tous les risques - immédiats et à long terme - réellement "sur mesure", à des conditions collectives privilégiées • Cotisations en fin de mois: vous ne payez rien d'avance • Placements plus rentables de votre épargne par le choix des meilleurs investissements du moment: intérêts nettement supérieurs aux "taux techniques" généralement appliqués • Droit de regard et d'intervention sur la gestion de la fondation et la destination de votre argent. Même si vous avez déjà créé votre propre fonds de prévoyance, Preval peut contribuer à mieux le rentabiliser!

Adhérez vous aussi à la fondation communautaire de prévoyance professionnelle Preval, gérée par la



Banque Commerciale de Sion SA.
Seule banque privée du Valais central, la BCS pratique depuis plus de 100 ans une saine politique de gestion et n'investit qu'en Valais - pour votre profit aussi.

Optez aujourd'hui pour Preval - vous paierez toujours moins demain! Expédiez ce BON - ou appelez tout simplement le 027/22 27 21 pour un contact direct, personnel.

BON-DOCUMENTATION



Veillez me faire parvenir, sans engagement, votre documentation "10 bonnes raisons d'opter aujourd'hui pour Preval". Expédiez votre BON à Preval, Rue de Lausanne 15, 1950 Sion.

Nom _____
Prénom _____
Rue, N° _____
NPA _____
Localité _____

St-Maurice

Dimanche 9 janvier 1977
à 15 h. 30

en multiplex Hôtel des Alpes
Café de la Place
Café de l'Hôtel-de-Ville
Café des Arcades
Café du Simplon
Café du Commerce
Café des Cheminots

LOTO

organisé par le club d'accordéonistes « Mélodi'ac » et
le Vélo-Club de Saint-Maurice et environs

Aperçu des lots :

Pendule neuchâtoise
TV portative - Montres - Mini-vélo -
Caméra Super 8 - Grills - Friteuse
électrique - Fours à raclettes -
Demi-porc - Jambons - Fromages,
etc.
Chaque tour 4 cartons

Abonnement : 25 francs

36-6000

st. luc
en voiture... au cœur des pistes

PARC 300 PLACES
AU DEPART DU
TELESKI DE
LA FORET

donnant
accès à
toutes les
installations

1 télésiège
5 téléskis
50 km de pistes balisées

Renseignements:
027 65 1324-65 1412

SWISS BAU 77

27.1.-1.2.77
Bâle

L'exposition de la construction la plus importante de la Suisse offre de nombreuses possibilités d'établir de nouveaux contacts nationaux ou internationaux. Forum de discussion et symposiums, congrès et conférences. Prière de demander le prospectus complet de l'exposition auprès du Secrétariat SWISSBAU 77, Case postale, 4021 Bâle.

Heures d'ouverture de la foire: 9 à 18 heures.

2^e Exposition de la Construction Bâle

dans les halles de la
Foire Suisse d'Echantillons

<p>A vendre</p> <p>monoaxe Rapid avec remorque à prise de force</p> <p>Etat de neuf</p> <p>Avec garantie</p> <p>Tél. 027/36 10 90 36-5634</p> <p>Trouvé Place Centrale Martigny, fin novembre 1976</p> <p>sacoche en cuir contenant argent</p> <p>Ecrire sous chiffre P 36-901692 à Publicitas, 1951 Sion</p>	<p>Votre</p> <p>coupe brushing exécutée avec soin par</p> <p>Mireille 40, av. de Tourbillon 1^{er} étage</p> <p>Tél. 22 39 03</p> <p>Big-Coiffure 36-1826</p> <p>A vendre</p> <p>lame à neige Peter en parfait état, pour jeep et tracteur</p> <p>Tél. 025/8 44 45</p>	<p>A vendre</p> <p>Land-Rover</p> <p>1967, cabine</p> <p>Révisée, expertisée</p> <p>Tél. 025/4 57 95 36-100004</p> <p>Opel 1900 Caravan 5 portes, expertisée septembre 1976, mécanique impeccable Fr. 2800.-</p> <p>Tél. 021/37 43 54</p>	<p>A vendre</p> <p>Honda 750</p> <p>Expertisée</p> <p>1974, 40 000 km</p> <p>Tél. 026/7 11 41 36-20084</p> <p>A vendre de particulier</p> <p>Opel Rekord 2 1700 année 75, 56 000 km expertisée</p> <p>Fr. 8600.-</p> <p>Tél. 027/22 61 36 à partir de 18 h.</p>
--	--	---	---

Valaisans!

voici 5 bonnes raisons pour visiter Pfister - Meubles

- 1 Pfister - pratique**
Vente directe de stock, du simple article à l'ameublement complet. Location de camionnette à tarif avantageux. A Avry et Adoc: Quais de chargement ouverts chaque soir jusqu'à 20 heures. Moquettes et rideaux coupés sur le champ ou posés et installés sur place dans toute la Suisse.
- 2 Pfister - choix**
Le monde fascinant de beau meuble avec des certaines de chambres à coucher, salons et studios, etc. En plus, 2900 échantillons de moquettes, 1500 tissus de rideaux, plus de 1000 tapis d'Orient et environ 1000 modèles de lampes. Rayons de lingerie pour lits et salles de bain.
- 3 Pfister - services**
Conditions de paiement personnalisées: crédit avantageux jusqu'à 30 mois. Garantie contractuelle de qualité. Livraison, montage et service après-vente dans toute la Suisse. Reprise des anciens meubles à juste prix. ESSENCE GRATUITE ou REMBOURSEMENT DES FRAIS DE VOYAGE CFF pour tout achat dès Fr. 500.-.
- 4 Pfister - économies**
Chaque franc compte aujourd'hui. Vous apprécierez donc particulièrement les avantageux prix Pfister. Des prix nets, clairement indiqués, permettant des comparaisons objectives. Tout sous un seul toit. Prix à l'emporter = économie de temps et d'argent.
- 5 Pfister - confort**
Décoration d'intérieur raffinée pour créer le cadre de vos rêves. Conseils donnés dans une ambiance agréable par du personnel hautement qualifié. Boutique cadeaux et articles de décoration.
A chaque visiteur du Valais nous offrons un bon café dans le centre de son choix.

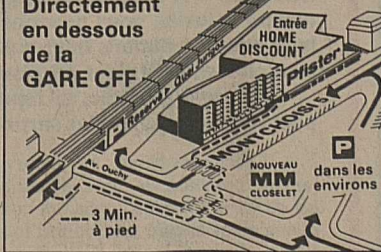
3 expositions Pfister à votre choix :



Si vous venez en auto:
avry centre
à 7 km de Fribourg
la plus grande exposition de Suisse romande. 1400 P ● ouvert chaque jour jusqu'à 20 h, samedi 17 h.
Téléphone 037 - 30 91 31



ADOC
près de Lausanne, 1 km direction Vallorbe
Marché du Meuble / Paradis du Tapis. 150 P
● ouvert chaque jour jusqu'à 20 h, samedi 17 h. (Lundi matin fermé).
Téléphone 021 - 35 13 71



Si vous venez en train:
LAUSANNE MONTCHOISI 5
directement en-dessous de la gare CFF, 5 min. à pied.
Le monde enchanteur du meuble et du textile d'ameublement vous attend!
Heures d'ouverture régulières.
Téléphone 021 - 26 07 21

Une visite dans la 1^{ère} maison de l'ameublement en Suisse vaut toujours le déplacement!



Renouvelez et embellissez votre intérieur maintenant que les prix sont aussi bas!

Le Nr 1 en Suisse romande

Chamoson

Samedi 8 janvier
dès 21 heures
Salle de la Coopérative

GRAND BAL

organisé par
l'Harmonie villageoise
Orchestre
Les Pacifics



Madame Dolorosa DALALAY-RIELLE, à Saint-Léonard ;
Madame et Monsieur Marcel ERARD-DELALAY et leurs enfants, à Saint-Imier ;
Madame et Monsieur Aimé BRUTTIN-DELALAY et leurs enfants, à Saint-Léonard ;
Monsieur André DELALAY, à Saint-Léonard ;
Madame et Monsieur Fernand REVAZ-DELALAY et leurs enfants, à Saint-Léonard ;
Monsieur et Madame Léopold DELALAY-BRUTTIN et leurs fils, à Uvrier ;
Monsieur et Madame Jean-Marie DELALAY-MOOS et leur fils, à Saint-Léonard ;
Monsieur et Madame Jules DELALAY-BALET et leurs filles, à Saint-Léonard ;
Monsieur et Madame Roger DELALAY-ROH et leurs filles, à Saint-Léonard ;
Monsieur et Madame Joseph DELALAY-COPPEY et leurs fils, à Saint-Léonard ;
Monsieur et Madame Alfred DELALAY-BALDUCELLI et leurs enfants, à Martigny ;
Monsieur Raymond DELALAY, à Saint-Léonard ;
Monsieur Gérard DELALAY, à Saint-Léonard, et sa fiancée ;
Mademoiselle Micheline DELALAY, à Saint-Léonard ;
Les enfants de feu Joseph DELALAY et leurs familles, à Saint-Léonard, Chalais et Arzo ;
Les enfants de feu Maurice RIEILLE et leurs familles, à Saint-Léonard et Sion ;
ainsi que les familles parentes et alliées, ont la grande douleur de faire part du décès de

Monsieur Jean-Marie DELALAY

retraité Alusuisse

leur cher époux, père, beau-père, grand-père, frère, beau-frère, oncle, parrain, cousin et ami, enlevé à leur tendre affection, après une courte maladie, dans sa 71^e année, muni des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à l'église paroissiale de Saint-Léonard, le samedi 8 janvier 1977, à 10 heures.

Cet avis tient lieu de faire-part.



Il a plu au Seigneur de rappeler à lui sa fidèle servante

Mademoiselle Céline FELLAY

tertiaire de Saint-François

décédée à l'âge de 82 ans, à l'hôpital Saint-Amé à Saint-Maurice, munie des sacrements de l'Eglise.

Font part de leur peine :

Madame veuve Théophile FELLAY, au Cotterg ;
Monsieur et Madame Marc FELLAY-FAVRE et leurs enfants, à Sion ;
Monsieur et Madame Michel BAILLIFARD-FELLAY et leurs enfants, au Cotterg ;
Monsieur et Madame Guy FELLAY-VÖGELI et leurs enfants, à Ecône ;
ainsi que les familles parentes et alliées, à Bagnes, Martigny, Saillon.

La messe de sépulture aura lieu à Bagnes, le samedi 8 janvier 1977, à 10 heures.

Le corps repose à la chapelle de l'ossuaire à Bagnes.

Cet avis tient lieu de faire-part.



La direction et le personnel de la maison Fernand Dussex,
eaux minérales, Sion

a le pénible devoir d'annoncer le décès de

Monsieur Félicien BRIDY

père de leur fidèle collaborateur et collègue André.



Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors du décès de

Gaby CONSTANTIN

sa famille remercie toutes les personnes qui, par leur présence, leurs envois de couronnes et de fleurs, leurs dons de messes et leurs messages de condoléances, ont participé à sa douloureuse épreuve.

Un merci spécial au clergé, à la fanfare Stéphanie, à la classe 1962 de Granges, au personnel enseignant et aux élèves de Granges, à la classe 1938 dames de Chermignon, aux classes 1937-1940 hommes de Granges.

Elle les prie de trouver ici l'expression de sa très vive gratitude.

Granges, janvier 1977.



Madame Joséphine MARQUIS, à Martigny ;
Monsieur et Madame Louis-Maurice MARQUIS et ses enfants, à Martigny ;
Monsieur et Madame Jean CANTA et famille, à Martigny ;
ainsi que les familles parentes, alliées et amies, en Suisse et en Italie, ont la grande douleur de faire part du décès de

Monsieur Louis MARQUIS

leur cher époux, papa, grand-papa, beau-frère, neveu, oncle, cousin, parent et ami, survenu subitement dans sa 65^e année.

La messe de sépulture sera célébrée en l'église paroissiale de Martigny, le samedi 8 janvier 1977, à 10 heures.

Le corps repose en la crypte de la chapelle Saint-Michel à Martigny-Bourg, ouverte aux visites de 17 heures à 20 heures.

Prière de ne pas faire de visites au domicile de la famille.

Priez pour lui

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



La société de musique
L'Echo du Mont-Noble, Nax

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Jean-Marie DELALAY

père de Léopold, son dévoué membre et instructeur de tambours.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La classe 1905, Fully

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Joseph GAY-RICHARD

leur cher contemporain.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.



EN SOUVENIR DE

Monsieur
Pierre DÉLEZ



7 janvier 1976 - 7 janvier 1977

Un an déjà que tu nous as quitté, époux et papa chéri, mais ton souvenir reste toujours vivant dans nos pensées et nos cœurs.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église Saint-Michel à Martigny-Bourg, aujourd'hui vendredi 7 janvier 1976, à 19 h. 30.

Ton épouse et tes enfants



Monsieur et Madame Alfred BONVIN-BRIGUET et leurs enfants, à Diogne ;
Madame et Monsieur Théophile LAGGER-BONVIN et leurs enfants, à Corin ;
Madame et Monsieur Vital REY-BONVIN et leurs enfants, à Corin ;
Monsieur Urbain BONVIN, à Montana ;
Madame et Monsieur Henri MUDRY-BONVIN et leurs enfants, aux Haudères ;
Monsieur et Madame René BONVIN-MITTAZ et leurs enfants, à Veyras ;
ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur Jules BONVIN

de Zacharie

leur cher frère, beau-frère, oncle, cousin et ami, survenu à Montana, le 6 janvier 1977, à l'âge de 58 ans, après une maladie chrétiennement supportée.

L'ensevelissement aura lieu à l'église paroissiale de Montana-Village, le samedi 8 janvier 1977, à 10 heures.

Arrivée du convoi mortuaire à l'église à 9 h. 50.

Le corps repose à la chapelle de Diogne.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Monsieur et Madame Pierre GAY-BENINI et leurs enfants, à Fully ;
Madame et Monsieur Giovanni AMBROSINI-GAY et leurs enfants, à La Tour-de-Trême ;
Monsieur et Madame Robert GAY-CONSTANTIN et leurs enfants, à Sion ;
Monsieur et Madame Gaston GAY-CARRON et leur fille, à Fully ;
Madame et Monsieur Jean-Denis RIEDER-GAY et leurs enfants, à Saint-Pierre-de-Clages ;
Monsieur et Madame Théodule GRANGES, à Fully ;
Famille de feu Rose LUISIER-GAY, à Fully ;
Monsieur Edouard GAY et ses enfants, à Fully ;
Monsieur et Madame Eugène GAY et leurs enfants, à Fully ;
Monsieur Pierre GAY et ses enfants, à Fully ;
Monsieur Jean PACCOLAT-RICHARD et ses enfants, à Evionnaz ;
Monsieur Cyrille RICHARD, à Mex ;
ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le profond chagrin de faire part du décès de

Monsieur Joseph GAY

leur très cher père, beau-père, grand-père, frère, beau-frère, oncle, grand-oncle, cousin, parent et ami, survenu subitement dans sa 72^e année, à Fully, le 6 janvier 1977.

L'ensevelissement aura lieu à Fully, le samedi 8 janvier 1977, à 10 heures.

Selon le désir du défunt, le deuil ne sera pas porté.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

Priez pour lui !



Très touchée par les nombreux témoignages de sympathie reçus lors du décès de

Monsieur Aloïs JUON

sa famille remercie toutes les personnes qui ont pris part à son deuil, par leur présence, leurs envois de fleurs et de couronnes, leurs dons de messes.

Elle les prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Un merci tout particulier au révérend curé Jossen, son fidèle père spirituel, au clergé, aux autorités, au docteur Fux pour ses nombreuses visites, à ses filleuls, à la Société des tambours et fifres, à la Société militaire et à la Société des marchands de bétail.

Törbel, janvier 1977.



Très touchée par les nombreux témoignages de sympathie reçus lors de son deuil, la famille de

Monsieur Cyrille VOLLUZ

remercie toutes les personnes qui, par leur présence, leurs envois de fleurs et de couronnes, ont pris part à sa peine.

Un merci spécial au révérend vicaire d'Orsières, au docteur Barada, aux classes 1914 de Fully et d'Orsières, aux Orsiérains de Fully, au Cercle démocratique de Fully, aux amis du quartier, à la Cave Valloton S.A., à la fanfare L'Echo d'Orny d'Orsières, à la société de chant La Cécilia.

Fully et Orsières, janvier 1977.

